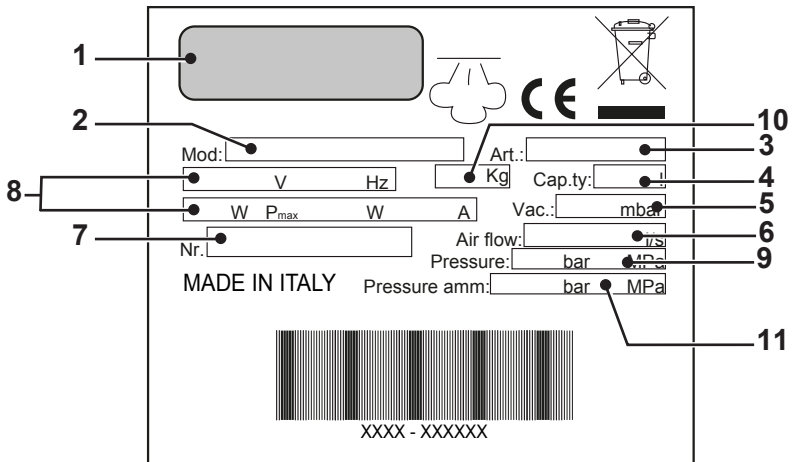
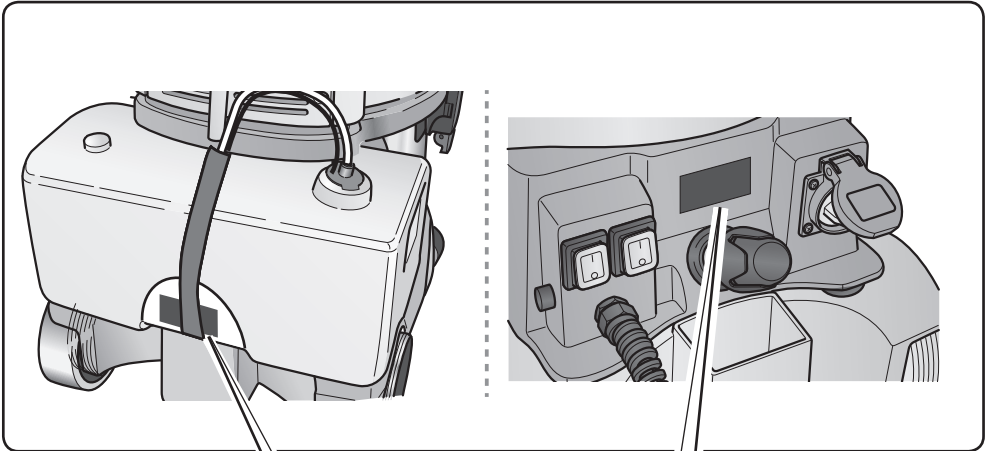


POWER STEAM

EN Use and Maintenance

CE

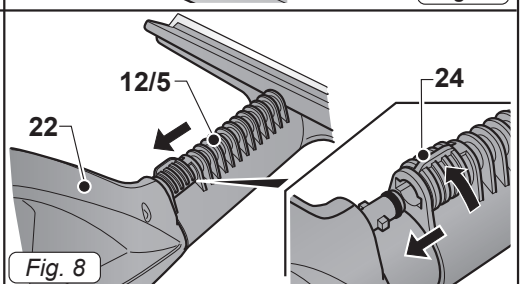
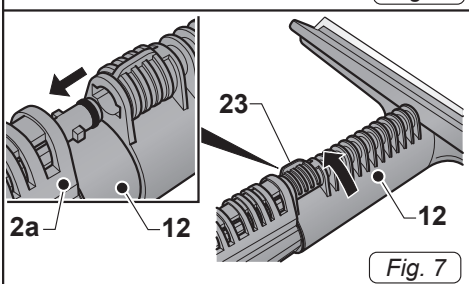
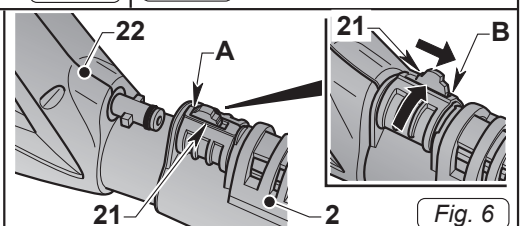
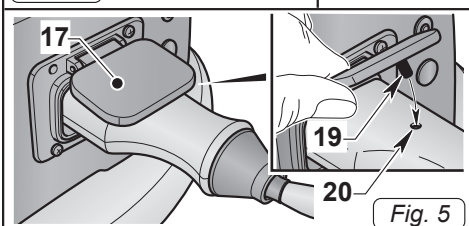
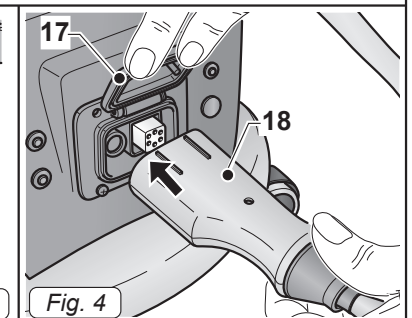
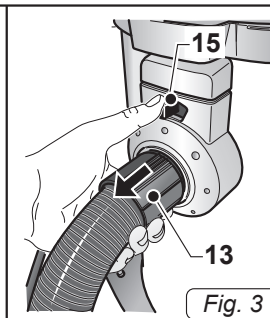
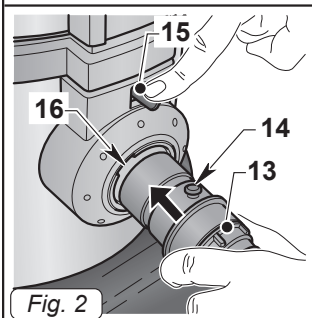
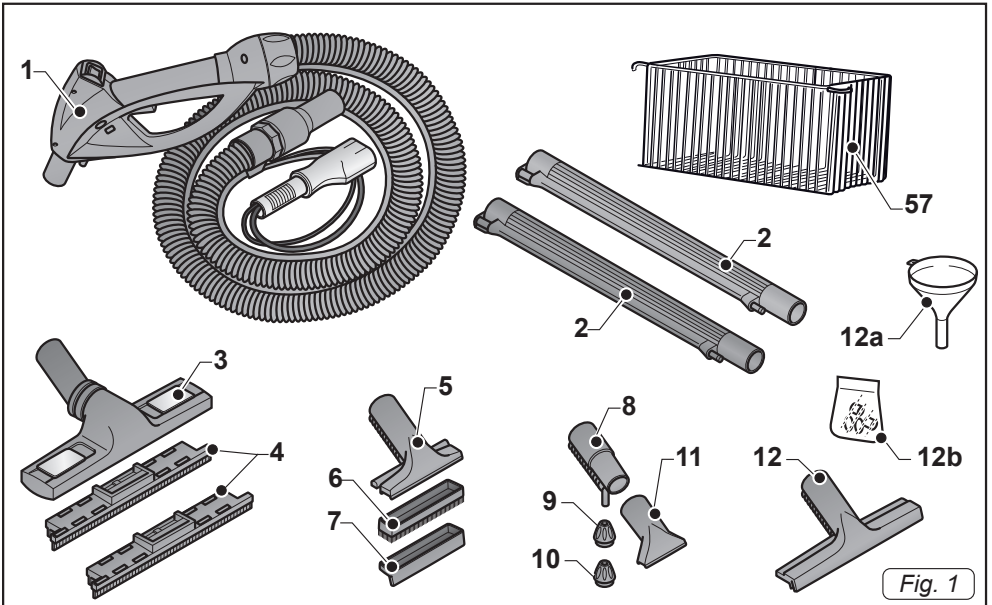
80 50 820
ed. 04-2017

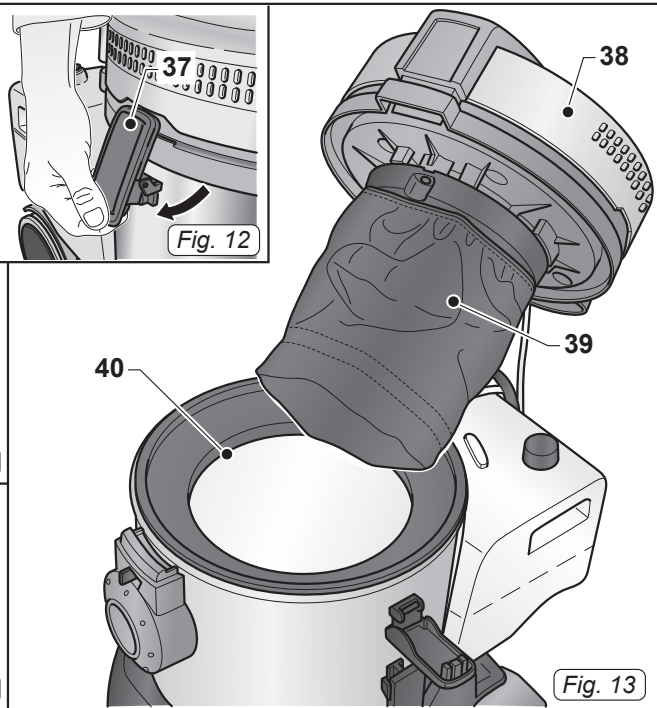
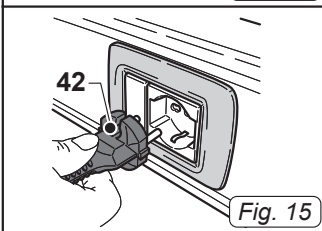
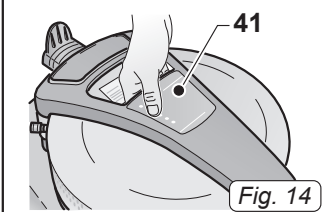
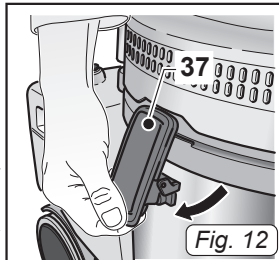
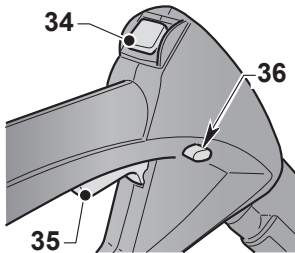
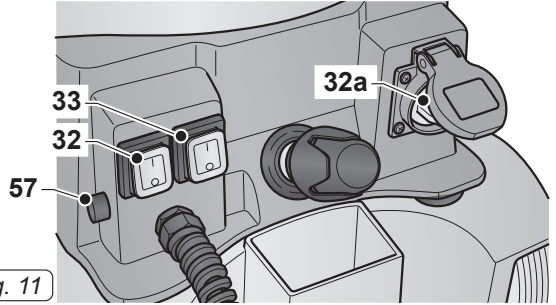
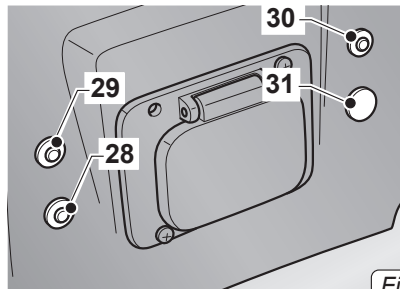
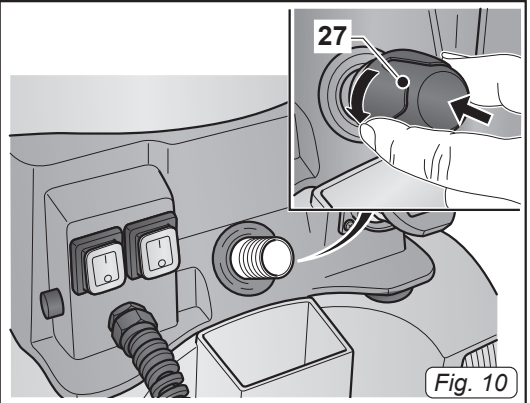
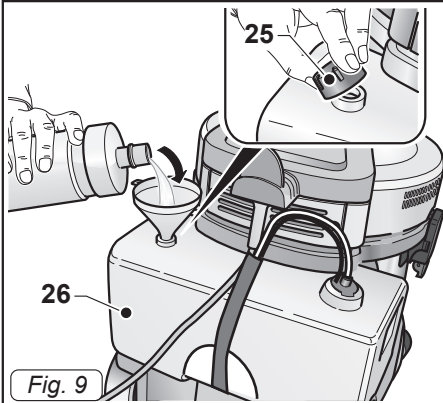


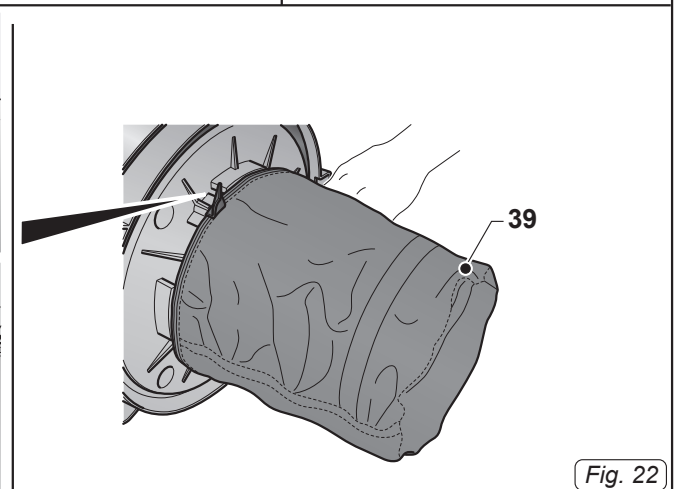
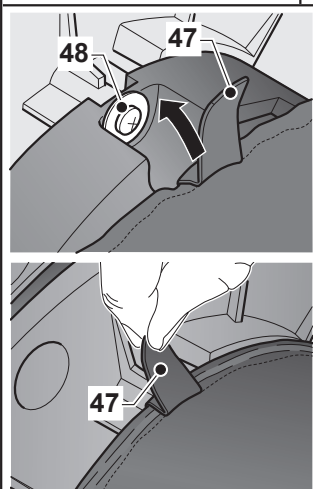
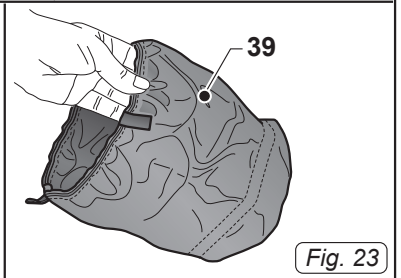
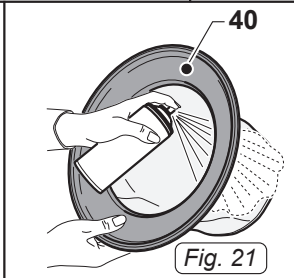
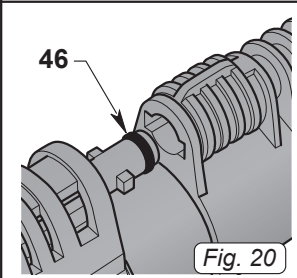
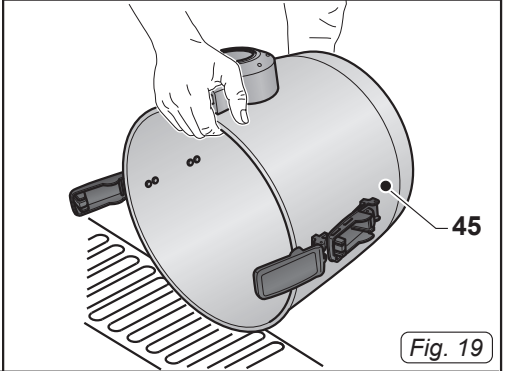
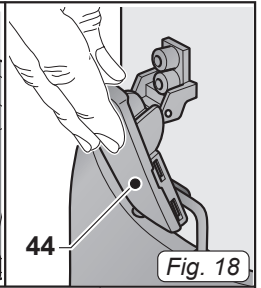
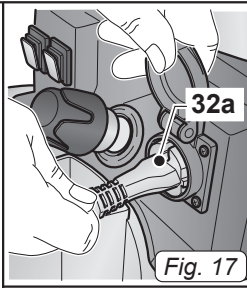
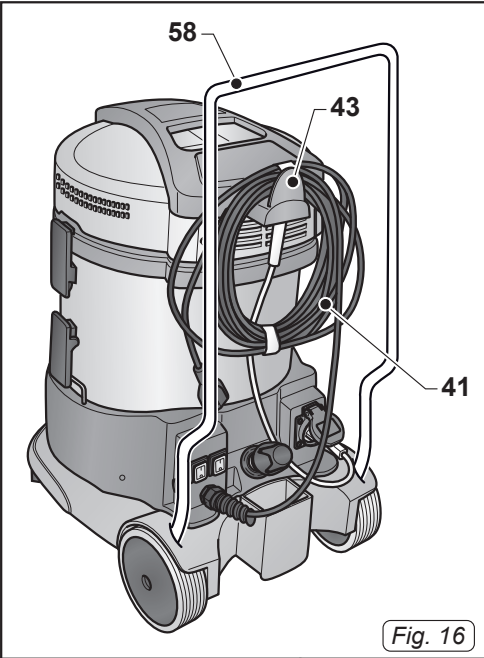
	1	2	3	4
IT	Produttore	Modello	Articolo	Capacità fusto
EN	Manufacturer	Model	Article	Container capacity
FR	Producteur	Modèle	Article	Capacité de la cuve
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Fassungsvermögen des Körpers
ES	Fabricante	Modelo	Artículo	Capacidad del bidón
PT	Produtor	Modelo	Artigo	Capacidade do reservatório
NL	Producent	Model	Artikel	Inhoud reservoir
CS	Výrobce	Model	Typ	Obsah nádoby
RU	Изготовитель	Модель	Артикул	Емкость бака
AR	الصانع	الطراز	النوع	سعة الخزان

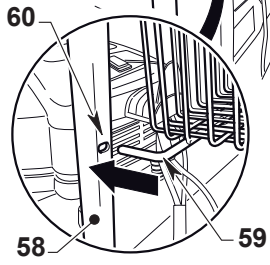
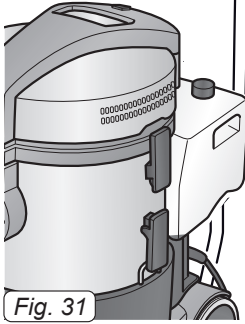
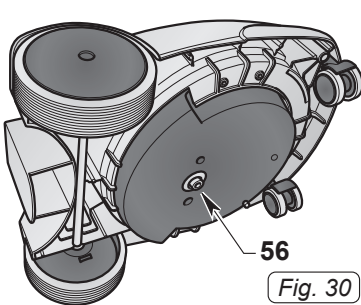
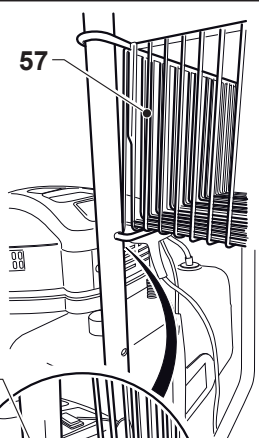
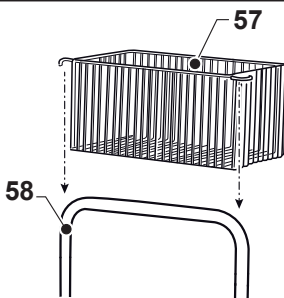
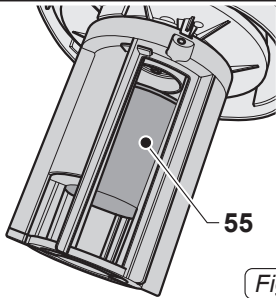
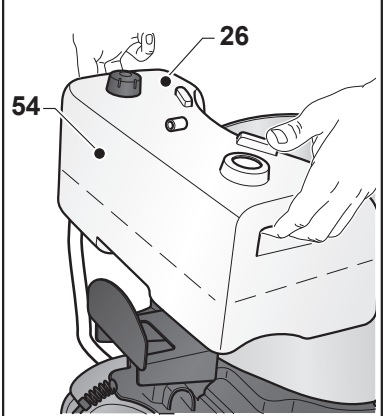
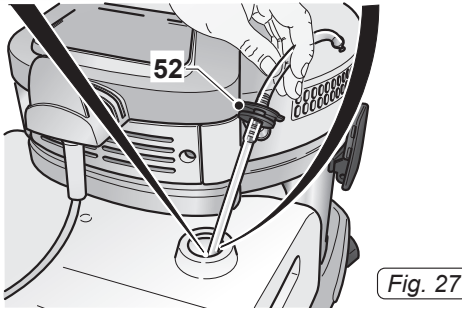
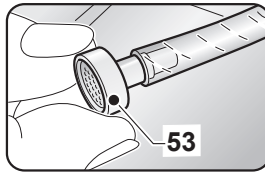
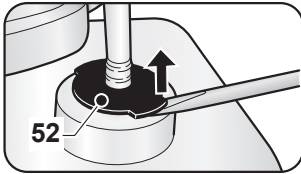
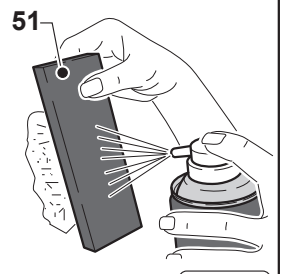
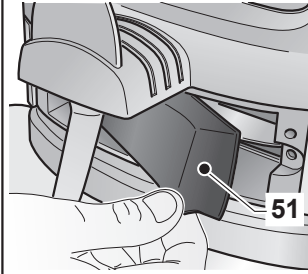
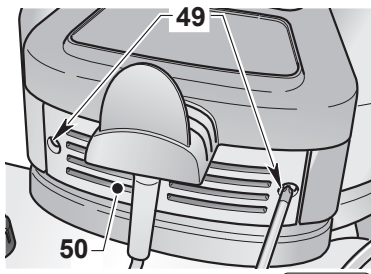
	5	6	7	8
IT	Capacità aspirazione	Portata d'aria	N° Matricola	Caratteristiche elettriche
EN	Vacuum	Air flow	Serial N°	Electrical characteristics
FR	Capacité d'aspiration	Débit d'air	N° Matricule	Caractéristiques électriques
DE	Ansaugleistung	Luftdurchsatz	Matrikelnr.	Elektrische Eigenschaften
ES	Capacidad de aspiración	Caudal de aire	N° Matricola	Características eléctricas
PT	Capacidade de aspiração	Caudal de ar	Número de série	Características elétricas
NL	Zuigcapaciteit	Luchtdebiet	Serienummer	Elektrische eigenschappen
CS	Sací výkon	Množství dopravovaného vzduchu	Výrobní č.	Elektrické údaje
RU	Мощность всасывания	Расход воздуха	Заводской №	Электрические характеристики
AR	قدرة الشفط	تدفق الهواء	الرقم التسلسلي	المواصفات الكهربائية

	9	10	11
IT	Pressione vapore	Peso	Pressione ammissibile
EN	Steam pressure	Weight	Allowable pressure
FR	Vapeur pression	Poids	Pression admissible
DE	Druckdampf	Gewicht	Zulässiger Druck
ES	Presión de vapor	Peso	Presión permisible
PT	Pressão de vapor	Peso	Pressão admissível
NL	Stoomdruk	Gewicht	Toelaatbare druk
CS	Tlak páry	Váha	Přípustný tlak
RU	Пара давления	Вес	Допустимое давление
AR	ضغط البخار	الوزن	الضغط المسموح به











English ENGLISH - 1
(Translation of original instructions)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

		Power Steam 5.3	Power Steam 6.3
Height.....	cm	90	90
Width.....	cm	37	37
Length.....	cm	48	48
Weight.....	kg	21,5	22
Installed power.....	W	4250	4250
Max. absorbtion.....	W	3000	3200
Resistors.....	W	1500+1500	2000+1000
Suction motor.....	W	1100 (1250)	1100 (1250)
Supply cable.....	m	10	10
Power supply.....	-	220-240V-50/60Hz	
Handle controls.....	V	24	24
Warning lights.....	V	24	24
Boiler nominal capacity.....	l	3,8	3,8
Boiler effective capacity.....	l	3	3
Fuel tank capacity.....	l	-	8
Allowable pressure.....	-	6.5 bar (0.65 MPa)	
Pressure.....	-	5 bar (0.5 MPa)	6 bar (0.6 MPa)
Operating temperature.....	°C	170	175
Recharge pump.....	W	-	48

TYPE OF USE

This device is a professional steam generator with a suction unit that allows a single stage of washing, wiping and drying leaving surfaces clean and dry, allowing you to reach even the most difficult spots that traditional methods can not reach.

It can be used as a vacuum cleaner and or solid and liquid suction unit with the appropriate accessories upon request.

Operation is permitted only indoors and not outdoors.

The device was conceived only for this use.



NOTE:

The device complies with the "Reach compliance" regulations regarding the absence of harmful substances in the components that make up the machine.

It reduces the bacterial load of more than 99%. *

* test performed in collaboration with the Zooprofylactic Institute of Pavia



DANGER:

The manufacturer can not be held responsible for any damage due to improper or incorrect use.

Any other use releases the manufacturer from liability for harm to persons and/or property and invalidates any warranty condition.

IMPROPER USE

Do not use the appliance to:

- Aspirate flammable, explosive, corrosive and toxic substances.
- Aspirate hot substances.

Do not use the appliance in areas at risk of explosion.

Do not use the suction group without being placed in the base station.

GENERAL INSTRUCTION FOR USE

This section contains general warnings for the specific use of the steam generator; for generic warnings refer to the manual "Safety information for vacuum cleaners" attached to this.

- Before switching on the appliance, make sure that there is water in the boiler / tank.
- Never turn the base of the device.
- Do not unscrew the boiler cap (if any) when the unit is under pressure.
- Do not put any detergent or chemical substance in the clean water tank or in the boiler.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the electrical network.
- Do not let young children or unqualified persons use the appliance.
- If the appliance takes an accidental fall it is necessary to have it checked by an authorized service center as there may be an internal malfunction that limits the safety.



DANGER:

Do not direct the steam towards animals, people or electrical equipment.



NOTE:

Make sure the elements to be cleaned can withstand the heat of the steam; as a precaution try it on a small area and assess accordingly. It is not advisable to use the steam on velvet, satin and skin that is not permeable.

SAFETY FEATURES



NOTE:

The device is equipped with two safety valves which open due to an uncontrolled increase of pressure inside the boiler.

- Inside the machine there are two temperature regulators, one for controlling the temperature and the other for safety.
- The equipment is double insulated to avoid the risk of scalding;
- All live parts are protected by a fixed casing whose removal is only possible using special tools and only by a qualified technician.

RESIDUAL RISKS AREAS

Water loading area for the version without tank; danger of scalding.

EQUIPMENT (Fig. 1)

- 1) Electrified hose.
- 2) Rigid extension.
- 3) Floor cleaner nozzle.
- 4) Squeegee connector for cleaning floors.
- 5) Squeegee nozzle (150 mm).
- 6) Brush for the nozzle.
- 7) Rubber squeegee casing for the nozzle.
- 8) Nozzle accessories door.
- 9) Nylon brush for steam wand.
- 10) Brass brush for the steam wand.
- 11) Steam pipe wand (80 mm).
- 12) Squeegee nozzle (250 mm).
- 12a) Funnel.
- 12b) Funnel spare parts.
n° 2 ring gaskets.
n° 2 block lever accessories.
- 57) Accessory holder.

PREPARING THE APPLIANCE

Mounting accessories basket

- Insert the basket (57) from the upper part of the handle (58) and lock it in the desired position by inserting the two lower pins (59) into the holes (60) arranged on the pipes of the jumper(58).
- The basket has two fixing positions.
- Maximum permissible weight: 5Kg.

Assembling the hoses

- Turn the pipe (13 Fig. 2) so that the pin (14 Fig. 2) is positioned upward.
- Move the lever (15 Fig. 2) clockwise and hold it in position then introduce, until the limit the sealing ring (13 Fig. 2) of the suction tube into the orifice (16 Fig. 2) present on the frame.
- Release the lever (15 Fig. 2) and check that the hose is connected correctly.
- To release the sleeve (13 Fig. 3) move the lever (15 Fig. 3) clockwise then pull the sleeve outwards (13 Fig. 3).
- Lift the cover (17 Fig. 4) and plug (18 Fig. 4) into the socket up to the limit.
- Lower the cover (17 Fig. 5) making the pin snap (19 Fig. 5) in the hole (20 Fig. 5).



WARNING:

Before using the appliance check that the tube slides linear and has no tight bends; always guide the tube with one hand close to the ergonomic handle when turning.

Rigid pipe assembly for washing carpets or floors

After connecting the suction hose to the outlet the drum, do as follows:

- Check that the lever (21 Fig. 6) is in vertical position and that is in position "A" as in the figure.
- Attach to the ergonomic handle of the hose (22 Fig. 6) the first extension (2 Fig. 6).
- Lock the rigid extension (2 Fig. 6) by turning the lever (21 Fig. 6) at 45° and then

move the lever (21 Fig. 6) to position "B" to block the accidental release of the extension.

- Attach to the first extension (2 Fig. 6) the second extension (2a Fig. 7) and lock as described above for the first extension.
- Attach the second extension (2a Fig. 7) the floor nozzle (12 Fig. 7) and secure it using the lever (23 Fig. 7) by turning it 45°.



NOTE:

To release the tubes act inversely than for the coupling operation.

Nozzle assembly for washing windows

After connecting the suction hose to the outlet the drum, do as follows:

- Check that the lever (24 Fig. 8) is in vertical position and then attach to the ergonomic handle (22 Fig. 8) the windows squeegee (5 or 12 Fig. 8) and lock it by turning the lever (24 Fig. 8) to 45°.

Filling the tank (if present)



DANGER:

Before filling the tank make sure the unit is turned off and the power plug is disconnected.

- Remove the cap (25 Fig. 9) and pour in the tank (26 Fig. 9) about 8 liters of water.



NOTE:

It is advisable to fill the tank with 50% tap water and 50% de-mineralized water or alternatively demineralized water.

This is to prevent the formation of limescale in the boiler.

- Replace the cap (25 Fig. 9).

Filling the boiler (for models without tank)



DANGER:

Before filling the boiler make sure the unit is powered down, the power plug is disconnected and that the boiler is cold.

- Press the cap (27 Fig. 10) towards the boiler and unscrew and remove it.
- Pour in the boiler about 3 liters of water.
- Refit the cap (27 Fig. 10) by screwing until the knob turns idle then press the cap and rotate it 1/4 clockwise.

**NOTE:**

It is advisable to fill the tank with 50% tap water and 50% de-mineralized water or alternatively demineralized water.

This is to prevent the formation of limescale in the boiler.

USE OF THE APPLIANCE

Controls and Indicators (Fig. 11)

28) "White" indicator- minimum water level in the tank (if present)

It lights up when the water level in the tank has reached a minimum level; re-fill the tank as described in the relevant section.

29) "Red" indicator- minimum water level in the boiler

It lights up when the water level in the boiler has reached the minimum level; the lighting of the warning light switches off the heating element operation by blocking the water heater.

Fill the boiler and / or the tank as described in the relevant paragraphs.

30) "Green" indicator- working temperature has been reached

Lights when the temperature inside the boiler has reached the set value.

31) "Orange" indicator- line inserted (220V)

Lights when power supply is present; the switch (32) pressed on "I" and enlightened.

32) General switch

Main line switch, pressed on "I" lights up and turns on the unit.

Pressed on "0" turns off and shuts off power to the unit.

33) Resistor switch

Pressed on "I" inserts electrical supply for heating water; during the water heating

the switch is lit and when reaching the set temperature the switch turns off and the warning light (30) turns on.

To disconnect the electrical supply press the switch to "0".

34) Vacuum switch

Pressed on "I", with the line switch on, it starts the operation of the vacuum cleaner, pressed "0" stops the operation of the vacuum cleaner.

35) Steam lever

Pressed while the machine is running and the resistor switch is on, it delivers steam.

**NOTE:**

It is possible, using the pin (36 Fig. 11), to lock the operation of the lever (35 Fig. 11) so as not to deliver steam in an accidental way.

Filters position control

- Release the levers (37 Fig. 12) and lift the cylinder head (38 Fig. 13) and check that you have two filters (39 and 40 Fig. 13).
- Replace the cylinder head (38 Fig. 13) and attach the levers (37 Fig. 12).

Use

- The device is equipped with wheels and then during use it can be moved through the upper handle (58 Fig. 16).

**WARNING:**

Do not pull the machine by the hose.

- To lift it up, insert your fingers under the handle (41 Fig. 14) on the top of the cover.

Starting the machine

- Insert the plug (42 Fig. 15) into the electrical socket.
- Press the switch (32 Fig. 11) to "I" to turn on the unit; the switch (32 Fig. 11) and the led (31 Fig. 11) light.
- Check that the plug (32a Fig. 11) is correctly inserted into the socket.

Cycle selection

The device has the ability to perform 3 cycles:

Only vacuum cycle

- Press the switch (34 Fig. 11) to "I" to start the vacuum cleaner.
Press the switch (34 Fig. 11) to "0" to stop the vacuum cleaner.

Only steam cycle

- Press the switch (33 Fig. 11), which lights up, on "I" to apply power to the water heating elements.
- Wait until the set temperature is reached indicated by the lighting of the switch (33 Fig. 11) and the lighting of the LED (30 Fig. 11).



NOTE:

The time needed to reach the set temperature is about 6 minutes.

- Press the lever (35 Fig. 11) to produce steam; at the first distribution, air will come out mixed with water; wait for the restoration of the set temperature indicated by the lighting of the LED (30 Fig. 11).
- To stop the steam release the lever (35 Fig. 11).

Steam and suction cycle

- Press the switch (33 Fig. 11), which lights up, to "I" to apply power to the water heating elements
- Wait until the set temperature is reached which is indicated by the switch light which turns off (33 Fig. 11) and the lighting of the LED (30 Fig. 11).



NOTE:

The time needed to reach the set temperature is about 6 minutes.

- Press the lever (35 Fig. 11) to deliver steam; at the first distribution, air will come out mixed with water; wait for the restoration of the set temperature indicated by the lighting of the LED (30 Fig. 11).
- To stop the steam release the lever (35 Fig. 11).

- Press the switch (34 Fig. 11) to "I" to start the vacuum cleaner.
Press the switch (34 Fig. 11) to "0" to stop the vacuum cleaner.

Use as a vacuum cleaner

- Set the unit as described in the paragraph "Suction cycle".
- Raise the head (38 Fig. 13) as described in the relative paragraph.
- Check that the nylon filter (40 Fig. 13) and the motor protection filter (39 Fig. 13) are present, then refit the cylinder head.
- Install the appropriate accessories (rigid extensions, floor nozzle with bristles, nozzle for carpet, etc. ..) depending on the type of use that you need.
- Proceed to clean as a normal vacuum cleaner.



WARNING:

It is forbidden to use the appliance without the motor protection filter (39 Fig. 13) being correctly mounted on the motor cover.



NOTE:

When the recovery tank is full there is a measurable decrease in suction; turn off the unit and empty the tank as described in the relevant paragraphs.

Use as a dry vacuum cleaner

- Set the unit as described in the paragraph "Suction cycle".
- Raise the head (38 Fig. 13) as described in the relative paragraph.
- And check that the nylon filter (40 Fig. 13) and the motor protection filter (39 Fig. 13) are present, then refit the cylinder head.
- Install the appropriate accessories (rigid extensions, floor nozzle etc).
- Proceed to the intake of liquid from the floor.



NOTE:

When the recovery tank is full, noise increases and the appliance does not suction.

therefore, switch it off and empty the tank as described in the relevant paragraphs.

Use as a steam generator

- Set the device as described in the paragraph "Suction cycle".
- Lift the head (38 Fig. 13) as described in the paragraph.
- Check that the nylon filter (40 Fig. 13) and the motor protection filter (39 Fig. 13) are present, then refit the cylinder head.

Cleaning glasses or horizontal surfaces

- Place the squeegee (5 Fig. 1) on the ergonomic handle.
- Insert the rubber casing (7 Fig. 1) on the squeegee.
- Place the squeegee on the surface to be cleaned making sure that the rubber of the casing is properly fitted over its entire length.
- Start the suction by pressing the switch (34 Fig. 11).
- Pull the lever (35 Fig. 11) to produce steam.
- For the cleaning of vertical surfaces (windows, doors, etc. ...) start from a side of the surface and proceed downwards (never from the bottom upwards).

Cleaning heavily soiled floors

- Place the squeegee (5 Fig. 1) on the ergonomic handle.
- Insert the brush attachment (6 Fig. 1) onto the squeegee nozzle.
- Spray a detergent on the surface to be cleaned (for quantity see cleaner's instructions).
- Use the brush attachment and the steam distributed through the lever (35 Fig. 11) performs a mechanical action to loosen the dirt.
- Lock the lever (35 Fig. 11), using the pin (36 Fig. 11), so that there is no inadvertent dispensing of steam.
- Remove the brush attachment (6 Fig. 1) and fit the rubber frame (7 Fig. 1).
- Start the suction by pressing the switch (34 Fig. 11).
- Release the lever (35 Fig. 11) and distrib-

ute steam cleaning the surface and sucking up all the dirt.

Cleaning sofas and armchairs



NOTE:

We recommend testing on a small, not visible area.

- Place the squeegee (5 Fig. 1) on the ergonomic handle.
- Start the suction by pressing the switch (34 Fig. 11).
- Place the squeegee on the surface to be cleaned and dispense steam via the lever (35 Fig. 11).
- At the end of cleaning, stop the steam and continue to vacuum the treated area to dry as much as possible.

Cleaning tight spaces and tiles

- Assemble the rigid extensions (2 Fig. 1), the nozzle (8 Fig. 1), the brush (9 or 10 Fig. 1) onto the nozzle (8) and the 80 mm steam nozzle (11 Fig. 1).
- Place the brush (9 or 10 Fig. 1) slightly oblique in the spaces, exert a little pressure then start the steam distribution through the lever (35 Fig. 11) proceeding back and forth until dissolving the dirt.
- Clean the joints at times and consistent.
- Start the vacuum by pressing the switch (34 Fig. 11) and remove dirt as it delivers steam.
- Repeat the above steps for cleaning other tight spaces.

Floor cleaning

- Assemble the rigid extensions (2 Fig. 1), the nozzle (3 Fig. 1) with its rubberized frame (4 Fig. 1).
- Place the nozzle on the ground and begin to clean only supplying steam via the lever (35 Fig. 11).
- Clean about 1-2 m² of floor and start the vacuum by pressing the switch (34 Fig. 11) and remove the dirt as it delivers steam.
- Tilt the nozzle 45° backwards going forward; tilt the squeegee forward working backward.

- Repeat the operations described above to carry out the cleaning of another part of the surface of the floor.

Cleaning carpets and rugs



NOTE:

If the carpets or rugs are very dirty it is recommended that you vacuum them with your normal vacuum cleaner before using this appliance; in the presence of very old stains is recommended to spray a specific detergent on the stain before acting with steam.

- Assemble the rigid extensions (2 Fig. 1), the squeegee (3 Fig. 1) with the relative frame for carpet (optional).
- Place the nozzle on the ground and begin to clean only supplying steam via the lever (35 Fig. 11).
- Clean about 1-2 m² of carpet and then start the vacuum by pressing the switch (34 Fig. 11) and remove the dirt as it delivers steam.
- Tilt the nozzle 45° backwards going forward; tilt the squeegee forward working backwards.
- Repeat the operations described above to carry out the cleaning of another part of the surface of the floor.

Switching off the appliance



NOTE:

Before switching off the device clean the suction tube by vacuuming 2-3 liters of clean water.

- Press the switches (32 and 33 Fig.11) to "0" to switch off the appliance; the lamps on the switches will go out.
- Remove the plug (42 Fig.15) from the electrical socket.
- Wind up the cable (41 Fig.16) and hook it onto its housing (43 Fig.16).

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER:

Before carrying out any maintenance operation, remove the power plug from the wall outlet and wait until the water in the boiler cools.

Daily cleaning

Emptying the recovery tank

- Remove the hose (13 Fig. 3) as described in the relevant paragraph.
- Disconnect the power plug (32a Fig. 17) which is supplying the powerhead.
- Lift up the levers (37 Fig. 12) and remove the cover (38 Fig. 13) complete with motor.
- Release the levers (44 Fig. 18) and remove the tank (45 Fig. 19).
- Place yourself over a floor drain and empty the liquid in the recovery tank (45 Fig. 19).
- Clean the inside of the tank with running water, if necessary, use degreasing agents and disinfectants according to the dirt inside; dry the tank before reassembling everything in the reverse order of removal.

Cleaning the appliance body

- Clean the unit body with a cloth dampened with water or a mild detergent;



DANGER:

Do not wash the appliance using jets of water.

Cleaning the accessories

- Clean the accessories with running water or specific cleaners / degreasers after each use.
- Thoroughly clean the rubber squeegees checking that they are not damaged.



WARNING:

Do not use undiluted bleach to clean the accessories and especially for rubber squeegees.

- Thoroughly clean the O-rings (46 Fig. 20) of the extension tubes and ergonomic handle, lubricating them with silicone grease; replace if damaged.

Checking and cleaning the nylon filter

- Release the levers (37 Fig.12) and remove the cover (38 Fig.13) complete with motor.
- Remove the nylon (40 Fig. 13) filter.
- Clean the nylon filter (40 Fig. 21) from the inside out with a blast of air; the filter can be washed (40 Fig. 21) in warm water and must only be replaced once it is completely dry. If it is too dirty, replace it.
- Reassemble all the parts by following the dismantling process steps in the reverse order.

Checking and cleaning the motor protection filter

- Remove the cylinder head as previously indicated.
- Remove the filter (39 Fig. 22)
- Wash the filter (39 Fig. 23) with warm running water removing all foreign particles and reassemble only after a thorough drying.
- Insert the filter (39 Fig. 22) on the motor hood then through the straps (47 Fig. 22) hooking the elastic part on the top of the filter with washers (48 Fig. 22)
- Reassemble in reverse order.

Periodic checks

Checking the air outlet filter

- Loosen the screws (49 Fig. 24) and remove the cover (50 Fig. 24).
- Remove the filter sponge (51 Fig. 25) and clean it with a blast of air (Fig. 26).
The filter sponge can be washed in warm water and must only be replaced once it is completely dry. If it is too dirty, replace it with a new one.
- Reassemble all the parts by following the dismantling process steps in the reverse order.

Water suction filter cleaning

(for models with tank)

If you notice that the water is not drawn correctly you need to check and clean the suction filter positioned within the tank.

- Using a screw driver, loosen the suction cap (52 Fig. 27) and remove it from the tank with the relative suction hose.
- Remove the filter (53 Fig. 27) and wash it under running water; if it is too clogged it should be replaced.
- Reassemble all of the parts performing these operations in the reverse order.

Cleaning the water tank

(for models with tank)

- Remove the cylinder head (38 Fig. 13) as described in the relevant paragraph.
- Using a screwdriver, release the suction cap (52 Fig. 23) and pull it out with its suction tube from the tank.
- Disconnect the tube (54 Fig. 28).
- Lift the tank (26 Fig. 28) from its joint.
- Rinse the inside of the tank with clean water and reassemble in reverse order.

Checking the floater

- Remove the top as shown above.
- Check If the floater (55 Fig. 29) is In good condition and if it moves freely in its space.

Checking the operation of the electrified hose

- Check that the tube (1 Fig. 1) is not ruined and that the present electrical controls work properly (vacuum start and steam distribution).
- If you encounter failures, do not use the hose and contact an authorized service center for its control.

Boiler water discharge

- If the machine is not used for a few days it is advisable to drain the water in the boiler.
- Place the appliance on a grill to drain and turn it on its side; unscrew the cap (56 Fig. 30).
- Reposition the unit to its original position and let the water inside drain completely.
- Refit the cap (56 Fig. 30).

Operations to be carried out as necessary

Replacing the fuse

If the switch (33 Fig. 11) pushed in "I" position does not light, it is necessary to check the fuse (57 Fig. 11).



WARNING:

Replace the blown fuse with one of the same amperage.

Fuse = 500 mA



DANGER:

If the fuse blows continuously, contact an authorized service center for the control of the equipment.

Replacement of O-rings

If during use you encounter vapor losses from the accessories you need to replace the O-rings (46 Fig. 20), by receiving them from the manufacturer's spare parts service.



DANGER:

Do not use the appliance with steam emissions from accessories; scalding danger!

SPARE PARTS



NOTE:

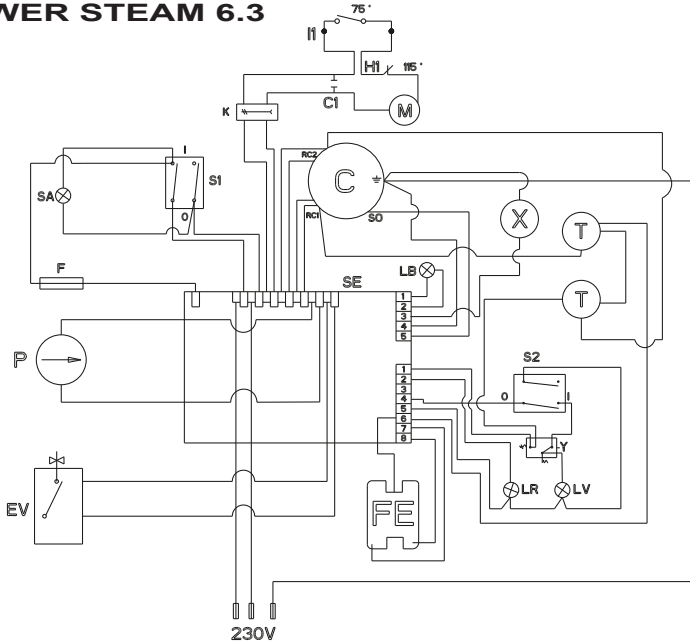
Use only original spare parts supplied by the manufacturer.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The vacuum does not work.	<p>Vacuum plug not inserted correctly.</p> <p>Switch on ergonomic handle in "0" position.</p> <p>Hose plug not connected properly.</p>	<p>Check and insert the plug into the socket head on the base.</p> <p>Press the switch.</p> <p>Check that the plug and the hose are properly connected with the pin into its slot.</p>
The aspiration is not satisfactory.	<p>Clogged accessories or plugs.</p> <p>Squeegee suction nozzle worn or damaged.</p>	<p>Check and clean the hose and the suction nozzle.</p> <p>Check and replace the rubber.</p>
Red light on- minimum level in the boiler.	Lack of water in the boiler.	Pour water into the boiler.
Red light on- minimum level in the boiler with the presence of water in the tank or boiler.	-	Contact an authorized service center.
The floor has lines and the appliance does not vacuum well.	Floor rubber nozzle damaged.	Replace the rubber.
Glasses and flat surfaces have lines on them.	<p>Dirty rubber.</p> <p>Ruined rubber.</p> <p>Brush attachment mounted.</p>	<p>Clean the rubber with a sponge.</p> <p>Replace rubber.</p> <p>Replace the brush attachment with the rubber frame.</p>

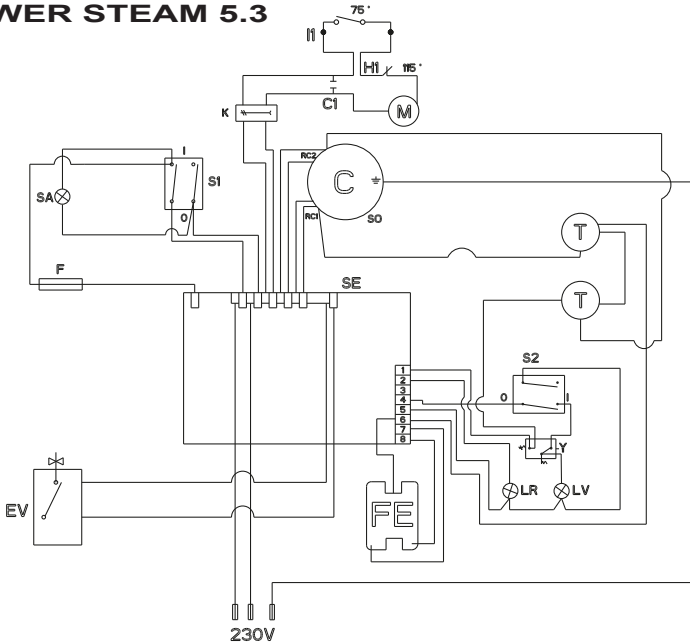


Schema elettrico - Circuit diagram - Schéma électrique - Schaltplan - Diagrama electrónico - Diagramas de circuito - Schakelschema - Elektrické schéma -
الاسلاك الرسم البياني - Схема подключения

POWER STEAM 6.3



POWER STEAM 5.3



	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	Portu- guês	Neder- lands	Česky	Русский	العربية
LR	Led Rossa	Red led	Led rouge	Rot led	Led rojo	Led vermelho	Rode led	Červená LED	Красная светодиодная лампа	الصمام احمر
LV	Led Verde	White led	Led blanc	Led weiß	Led blanco	Led branco	Groene led	Zelená LED	Зеленая светодиодная лампа	الصمام اخضر
LB	Led Bianco	Green led	Led vert	Grüne led	Led verde	Led verde	Witte led	Bílý LED	Белая светодиодная лампа	الصمام ابيض
SA	Spia Arancio	Amber light	Lumiere orange	Orange licht	Amber luz	Laranja luz	Oranje licht	Oranžové světlo	Оранжевая светодиодная лампа	ضوء البرتقالي
C	Caldaia	Boiler	Chaudiere	Kessel	Caldera	Caldeira	Ketel	Bojler	Котел	المرجل
P	Pompa	Pump	Pompe	Pump	Bomba	Bomba	Pomp	Čerpadlo	Насос	مضخة
F	Fusibile	Fuse	Fuse	Fuse	Fuse	Fuse	Zekering	Pojistka	Плавкий предохранитель	قتيل
RC1	Resistenza 1000W	Resistan- ce	Resistan- ce	Elektrischer widerstand	Resisten- cia	Resistên- cia elétrica	Weerstand 1000W	Odpor 1000W	Сопротивление Вт 1000	مقاومة 1000 واط
RC2	Resistenza 2000W	Resistan- ce	Resistan- ce	Elektrischer widerstand	Resisten- cia	Resistên- cia elétrica	Weerstand 2000W	Odpor 2000W	Сопротивление Вт 2000	مقاومة 2000 واط
M	Motore	Engine	Moteur	Motor	Motor	Motor	Motor	Motor	Двигатель	محرك
K	Presa schuko 230V	Schuko socket	Schuko	Schuko	Schuko	Schuko tomada	Stopcontact Schuko 230V	Schuko 230V	Розетка schuko Вт 230	مقيس شوك 230 فولت
S1	Interruttore 230V	Switch 230 v	Commuta- teur 230 v	Wechseln 230 v	Interruptor 230 v	Mudar 230 v	Schake- laar 230V	Přepnutí 230V	Выключатель Вт 230	مفتاح فولت 230
S2	Interruttore 24V	Switch 24 v	Commuta- teur 24 v	Wechseln 24 v	Switch 24 v	M u d a r 24 v	Schake- laar 24V	Přepnutí 24V	Выключатель Вт 24	مفتاح فولت 24
SE	Scheda elettronica	Electronic board	Carte elec- tronique	Electronic board	Tarjeta electrónica	Placa ele- trónica	Elektronisch bord	Elektronická deska	Электронная плата	اللوحة الإلكترونية
Y	Presso- stato	Pressure	Pression	Druck	Presión	Pressão	Drukscha- kelaar	Tlakový spínač	Реле да- вления	مفتاح ضغط
EV	Elettroval- vola	Solenoid	Electro- vanne	Magnet- ventil	Elec- troválvula	Solenóide	Solenóide	Elektroma- gnetický	Электромгнитный клапан	صمام الكهروبالية
SO	Sonda caldaia	Sensor boiler	Capteur de chaudiere	S e n s o r kessel	Sensor de caldera	Caldeira sensor	Ketelvo- eler	Čidlo kotle	Датчик котла	مسبار المرجل
T	Termo- stato	Thermo- stat	Thermo- stat	Tempera- turregler	Termo- stato	Termo- stato	Thermo- staa	Termostat	Термостат	ترموستات
H1	Protettore termico 115°	Thermal protector 115 ° c	Protecteur thermique 115 ° c	Hitze- schutz 115 ° c	Protector térmico 115 ° c	Protetor térmico: 115 ° c	Thermische beveiliging 115°	Tepelná ochrana 115 °	Тепловое защитное устройство 115	حامي الحرارة 115
I1	Protettore termico 75°	Thermal switch 75 ° c	Thermo- stat 75 ° c	Thermo- bimetall- schalter 75 ° c	Thermal switch 75 ° c	Thermal switch 75 ° c	Ther- mische beveiliging 75°	Tepelná ochrana 75 °	Тепловое защитное устройство 75	حامي الحرارة 75
C1	Condensatore 0.22µF	Conden- sator 0.22 Mf	Condens- seur 0.22 microf	Konden- sator 0.22 uf	Condens- sador 0.22 microf	Condens- sador 0.22 uf	Condens- sator 0.22 uf	0.22 uf kon- denzátor	Конденсатор µF 0.22	مكثف 0.22 µF
FE	Frutto elettrico	Electric fruit	Fruits électriques	Electric fruit	Eléctrico de la fruta	F r u t o elétrico	Water- niveau sensor	Elektrická kompo- nenta	Электрический компонент	عنصر كهربائي
X	Sonda livello acqua	Water level probe	Sonde de niveau d'eau	W a s s e r e b e n e stakt	Nivel de agua sonda	Nível de água sonda	Water- niveau sensor	Snímač hladiny vody	Датчик уровня воды	مسبار مستوى الماء



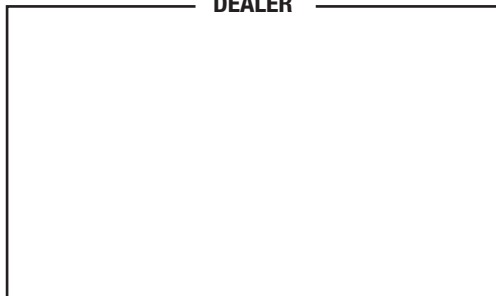




ghibli & wirbel

Professional Cleaning Machines Since 1968

DEALER



Cod. 80.50.820 - 1[^] ed. - 04/2017

Ghibli & Wirbel S.p.A.

Via Circonvallazione, 5 - 27028 Dorno PV - Italia
P. +39 0382 848811 - F. +39 0382 84668 - M. info@ghibliwirbel.com

www.ghibliwirbel.com

100% MADE IN ITALY

MEMBER OF RIELLO INDUSTRIES

